

**Chambre
des Représentants**

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

SESSION 1956-1957.

8 MARS 1957.

ZITTING 1956-1957.

8 MAART 1957.

PROJET DE LOI
modifiant les lois coordonnées
sur les mines, minières et carrières.

WETSONTWERP
tot wijziging van de gecoördineerde wetten
op de mijnen, groeven en graverijen.

AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

Article premier.

Eerste artikel.

1. — Modifier le premier alinéa comme suit :

« Dans les lois sur les mines, minières et carrières, coordonnées par l'arrêté royal du 15 septembre 1919, sont insérés un article 76bis, un article 76ter et un article 76quater, rédigés comme suit :

1. — Het eerste lid wijzigen als volgt :

« In de bij koninklijk besluit van 15 september 1919 geordende wetten op de mijnen, groeven en graverijen worden een artikel 76bis, een artikel 76ter en een artikel 76quater ingevoegd, die luiden als volgt : ».

2. — Insérer entre le premier et le deuxième alinéa, ce qui suit :

« Art. 76bis. — § 1. Le Roi peut prendre toutes mesures adéquates à la surveillance, au contrôle et à la coordination des services médicaux, dont Il peut prescrire la création aux mines, minières et carrières souterraines, tant pour s'assurer de leur fonctionnement que de leur efficacité, et notamment :

2. — Tussen het eerste en het tweede lid, invoegen wat volgt :

« Art. 76bis. — § 1. De Koning mag alle maatregelen treffen aangaande toezicht, contrôle en coördinatie der gezondheidsdiensten waarvan Hij de oprichting mag voorschrijven aan de ondernemingen, instellingen, diensten en inrichtingen ten einde zich zowel van hun werking als van hun doelmatigheid te vergewissen, en inzonderheid :

» a) déterminer les attributions et les conditions d'agrément de ces services;

» a) de bevoegdheden en de machtigingsvoorwaarden van die diensten bepalen;

» b) les soumettre aux directives des services de l'inspection médicale du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale;

» b) hen onderwerpen aan de richtlijnen der diensten van de Medische Inspectie van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg;

Voir :

668 (1956-1957) :

- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.
- N° 2 : Amendement.

Zie :

668 (1956-1957) :

- N° 1 : Ontwerp overgemaakt door de Senaat.
- N° 2 : Amendement.

» c) permettre à plusieurs mines, minières ou carrières souterraines de créer ces services médicaux en commun.

» Le Roi peut également déterminer les conditions médicales d'aptitudes requises pour l'accomplissement de certains travaux.

» Le Roi ne prend, toutefois, les mesures prévues au présent paragraphe qu'après consultation de l'un ou de plusieurs des organismes énumérés ci-après :

- » Commission nationale mixte des mines;
- » Conseil supérieur d'hygiène publique;
- » Conseil supérieur d'hygiène des mines.

» Les organismes consultés sont tenus de donner leur avis dans les deux mois.

» § 2. Sans préjudice de l'application de la loi du 28 juin 1932, relative à l'emploi des langues en matière administrative, les documents remis aux travailleurs par les services médicaux susmentionnés, seront imprimés en français, en néerlandais et en allemand. »

3. — A la première ligne du deuxième alinéa, remplacer les mots :

« Art. 76bis »,

par :

« Art. 76ter ».

4. — « In fine », du premier alinéa du § 3, littera a, ajouter ce qui suit :

« A défaut d'accord au sein de la Commission paritaire, la juridiction prévue au § 6 tranche la contestation. »

5. — Au § 3, littera c, deuxième alinéa, quatrième ligne, après les mots :

« ouvrières »,

insérer les mots :

« de sécurité sociale ».

6. — A la deuxième et troisième ligne du § 5, remplacer les mots :

« la présence d'experts »,

par les mots :

« l'assistance d'experts ».

7. — Au § 6, remplacer le deuxième alinéa par ce qui suit :

« Les employeurs, les travailleurs ou les organisations représentatives intéressés, peuvent, suivant la procédure que le Roi détermine, introduire auprès des juridictions visées au premier alinéa :

» 1° un recours contre les élections pour la désignation des délégués du personnel au sein des comités précités;

» 2° une demande tendant à faire constater l'existence ou l'absence de raisons d'ordre économique ou technique, visées au § 3, a, au sujet desquelles la Commission paritaire n'a pu se prononcer. »

» c) aan verscheidene van voornoemde ondernemingen, instellingen, diensten of inrichtingen toelaten gemeenschappelijke geneeskundige diensten op te richten.

» De Koning mag eveneens de voorwaarden van de vereiste geneeskundige geschiktheid voor het uitoefenen van zekere werkzaamheden bepalen.

» De Koning treft de maatregelen voorzien bij deze paragraaf nochtans slechts na advies van een of meer van de hierna opgesomde organismen :

- » de Nationale Gemengde Mijncommissie;
- » de Hoge Raad voor Openbare Hygiëne;
- » de Hoge Raad voor Mijnhygiëne.

» De geraadpleegde organismen zijn gehouden hun advies binnen twee maanden te geven.

» § 2. Onverminderd de toepassing van de wet van 28 juni 1932 betreffende het gebruik der talen in bestuurszaken zullen de door bovenvermelde geneeskundige diensten aan de werknemers afgegeven bescheiden in het Frans, in het Nederlands en in het Duits gedrukt zijn. »

3. — Op de eerste regel van het tweede lid, de woorden :

« Art. 76bis »,

vervangen door de woorden :

« Art. 76ter ».

4. — « In fine », van het eerste lid van § 3, littera a, toevoegen wat volgt :

« Bij gebreke van overeenstemming in de schoot van het Paritaire Comité wordt het geschil beslecht door het rechtscollege, bedoeld bij § 6. »

5. — In § 3, littera c, tweede lid, vijfde regel, na de woorden :

« werkgevers- en werknemersbijdragen »,

de woorden :

« voor de maatschappelijke zekerheid »,

invoeegen.

6. — Op de tweede en derde regel van § 5, de woorden :

« de aanwezigheid van deskundigen »,

vervangen door de woorden :

« de bijstand van deskundigen ».

7. — In § 6, het tweede lid vervangen door wat volgt :

« De betrokken werkgevers, werknemers of representatieve organisaties kunnen, volgens de door de Koning bepaalde procedure, bij de bij het eerste lid bedoelde rechtscolleges :

» 1° een beroep indienen tegen de verkiezingen voor de aanwijzing van de personeelsafgevaardigden in voornoemde comités;

» 2° een aanvraag indienen om het bestaan of de afwezigheid te doen vaststellen van redenen van economische en technische orde, bedoeld bij § 3, a, waarover het Paritaire Comité zich niet heeft kunnen uitspreken. »

8. — Remplacer le § 7 par ce qui suit :

« Art. 76quater. — Le Roi désigne les personnes qui sont chargées de surveiller l'application des dispositions des articles 76bis et 76ter et de leurs arrêtés d'exécution, sans préjudice des devoirs qui incombent aux officiers de police judiciaire, et détermine leurs attributions. Ces personnes ont la libre entrée de tout lieu de travail généralement quelque, des établissements assujettis aux dispositions des articles 76bis et 76ter.

» Les employeurs, leurs préposés ou mandataires, ainsi que les travailleurs, sont tenus de leur fournir les renseignements qu'ils demandent pour s'assurer de l'observation des dispositions des articles 76bis et 76ter et de leurs arrêtés d'exécution. »

Art. 2.

« In fine », remplacer les mots :

« l'article 76bis »,

par les mots :

« l'article 76ter ».

Art. 3.

1. — Au § 1, deuxième ligne, remplacer les mots :

« article 76bis »,

par les mots :

« article 76ter ».

2. — Au § 2, troisième ligne, remplacer les mots :

« article 76bis »,

par les mots :

« article 76quater ».

Art. 4.

« In fine », remplacer les mots :

« à l'article 76bis »,

par les mots :

« aux articles 76bis à 76quater ».

8. — Paragraaf 7 vervangen door wat volgt :

« Art. 76quater. — Onverminderd de plichten van de officieren van de gerechtelijke politie, wijst de Koning de personen aan die belast zijn met het toezicht op de toepassing van de beschikkingen van artikelen 76bis en 76ter en van de uitvoeringsbesluiten ervan, en bepaalt hun bevoegdheden. Deze personen hebben vrije toegang tot om het even welke werkplaats van de ondernemingen welke aan de beschikkingen van artikelen 76bis en 76ter onderworpen zijn.

» De werkgevers, hun aangestelden of lasthebbers, evenals de werknemers zijn gehouden hun de inlichtingen te verstrekken die zij vragen om zich te vergewissen of de beschikkingen van artikelen 76 en 76ter en de uitvoeringsbesluiten ervan worden nageleefd. »

Art. 2.

« In fine », de woorden :

« artikel 76bis »,

vervangen door de woorden :

« artikel 76ter ».

Art. 3.

1. — In § 1, vierde regel, de woorden :

« artikel 76bis »,

vervangen door de woorden :

« artikel 76ter ».

2. — In § 2, tweede regel, de woorden :

« artikel 76bis »,

vervangen door de woorden :

« artikel 76quater ».

Art. 4.

« In fine », de woorden :

« tegen artikel 76bis »,

vervangen door de woorden :

« tegen de artikelen 76bis tot 76quater ».

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale,

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

L.-E. TROCLET.